



IICA-CIDIA

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

REPUBLICA DOMINICANA

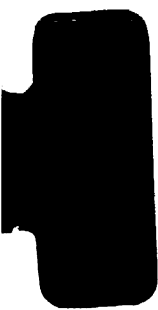
EDUCACION DE ADULTOS EN AREAS RURALES

Principio Teórico-Methodológico

(Metodología de la Investigación-Acción)

IICA  
COO  
715

Marzo, 1977



HOA-CIDIA

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

Santo Domingo, R. D.  
Marzo, 1977



EDUCACION DE ADULTOS EN AREAS RURALES

Principio Teórico-Methodológicos

(Metodología de la Investigación-Acción)

Reproducido de: "Taller Nacional sobre Educación  
de Adultos en Areas Rurales: Lineamientos Teórico  
Methodológicos", 1973-1974-1975, Lima-Perú

Páginas 80 hasta 114

00002774

001 001

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

SECRET

## EDUCACION DE ADULTOS EN AREAS RURALES

### A. EDUCACION

#### 1. CONCEPTO GENERAL ABSTRACTO

Es un proceso universal, contínuo, de transmisión (transpaso, transferencia, comunicación) de contenidos y formas ideológicas (concepciones, percepciones, explicaciones, símbolos sociales, valoraciones, normas de conducta, orientadas hacia la formación de actitudes, motivaciones, aspiraciones) entre individuos (interacción social), entre generaciones, entre grupos o clases sociales.

##### a. Instituciones sociales:

- grupo familiar
- institucion escolar
- grupos de pertenencia primarios (grupos de jóvenes de amigos)
- grupos de referencia (grupos de profesionales, asociaciones)
- instituciones de trabajo
- la iglesia, etc.

##### b. Mecanismos:

- Medios de comunicación
  - 1) Indirectos: imprenta, libros, periódicos, radio, T. V., cines, etc.
  - 2) Directos: teatro, títeres, etc.

Medios de control social: rumor, chisme, instituciones mantenedoras del orden social.

### CONCEPTO REAL DE EDUCACION EN EL SISTEMA CAPITALISTA

#### a. El concepto de alienación:

El concepto de alienación tiene su explicación sólo a

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is scattered across the page and does not form any recognizable words or sentences.]

partir de la categoría de trabajo. El hombre se encuentra necesariamente relacionado con la naturaleza para poder satisfacer sus necesidades básicas de subsistencia. Esta relación de lucha y de superación se llama trabajo. Esta actividad universal, consciente y social, ha permitido su sobrevivencia, el desarrollo de su conciencia, y el conocimiento, a través de los instrumentos que él ha creado, a la vez que formaba y transformaba sus relaciones sociales.

El trabajo es la actividad fundamental que ha constituido la esencia propia del hombre. En el sistema capitalista desarrollado o dependiente el carácter del trabajo, como actividad esencial del hombre, se destruye por completo. A continuación se presenta cuatro aspectos fundamentales de este proceso de alienación en el capitalismo, que ayudarán a comprender que las raíces enajenadoras son básicamente de índole económico material.

- 1) En el sistema capitalista el hombre produce objetos que no le pertenecen. El producto de su trabajo no es de él, ni para él, ni para su utilización física, ni disfrute estético o moral, Es la primera y la más fundamental forma de alienación.
- 2) El trabajo se convierte de algo esencial e interno al hombre, en algo externo a él, porque lo niega, porque arruina su cuerpo y su mente. En el trabajo él realiza lo que se le ha señalado, ordenado. No es una actividad de creación, sino un medio de subsistir. El trabajador dependiente no se pertenece a sí mismo, se convierte en un instrumento de otros, que a través de él, obtienen lo que desean.
- 3) El trabajo enajenado, ajeno, destruye el vínculo entre el hombre y sus obras, entre el hombre y su creación y, por lo tanto, entre el hombre y su esencia misma.
- 4) Finalmente, la alienación del trabajo impide la existencia de vínculos cooperativos y solidarios entre los hombres: al crear antagonismo irreconciliables entre los propietarios y los trabajadores, entre aquellos que trabajan y aquellos que utilizan los productos de los que trabajan, enajena al hombre mismo en una sociedad de clases antagónicas.

b. Alienación y educación

Esta concepción real de la alienación, que se origina en el mismo proceso productivo, tiene un significado importante para la educación, porque muestra concretamente

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be recorded to ensure the integrity of the financial data. This includes not only sales and purchases but also expenses and income.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze data. This involves a combination of manual entry and automated software solutions. The goal is to streamline the process and reduce the risk of human error.

The third section focuses on the reporting and analysis of the collected data. It describes how the information is organized into clear, concise reports that provide valuable insights into the company's financial performance. These reports are used by management to make informed decisions.

Finally, the document concludes with a summary of the key findings and recommendations. It stresses the need for continuous monitoring and improvement of the financial reporting system to adapt to changing business requirements and market conditions.



lo que impide al hombre desarrollarse conforme a su esencia, dentro de un sistema capitalista, a la vez que señala el camino para superar los obstáculos que a ello se oponen.

El primer requisito para una educación desalienadora y liberadora es, precisamente, mostrar las causas reales, objetivas de la alienación, las que se han mencionado arriba. Y el significado pedagógico del concepto de alienación consiste justamente en mostrar el doble sentido de la discrepancia en el sistema capitalista entre la vida de los hombres y su conciencia. La educación debe tener como objetivo adecuar la conciencia a la vida real y concreta, para lo cual sus contenidos, sus métodos y sus formas han de estar en correspondencia con las propiedades esenciales del hombre. Al producirse una disociación entre educación y trabajo, entre formación de la conciencia y actividad esencial del hombre, desde el comienzo mismo del sistema de educación, se está profundizando en la personalidad, la alienación básica del sistema capitalista.

La ciencia de la educación debe contrarse en el análisis de las condiciones de vida concretas de los hombres, de sus necesidades e intereses reales, así como de sus contradicciones y luchas concretas. La educación debe desarrollarse en estrecha vinculación con las necesidades concretas de la sociedad real en su actividad productiva y no en conceptos, arbitrariamente escogidos y supuestamente válidos para todos los tiempos.

c. La educación en el sistema capitalista dependiente

A continuación, intentamos caracterizar el aspecto esencial para la comprensión del sistema educativo, dentro de una sociedad en el sistema capitalista dependiente.

- 1) El hecho esencial parece ser que la educación se encuentra separada de todo el sistema productivo y de la actividad básica del hombre que es el trabajo.
- 2) La educación se mueve a nivel ideológico, desvinculada de la realidad material y de la praxis productiva.
- 3) El objetivo es esconder la esencia del proceso real, reduciendo el conocimiento a las apariencias de él.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for a systematic approach to data collection and the importance of using reliable sources of information.

3. The third part of the document focuses on the analysis of the collected data. It discusses the various techniques used to identify trends, patterns, and anomalies in the data, and how these insights can be used to inform decision-making.

4. The fourth part of the document discusses the importance of communication and reporting. It emphasizes that the results of the data analysis must be clearly and effectively communicated to the relevant stakeholders, and that regular reports should be prepared to keep them informed of the organization's performance.

5. The fifth part of the document discusses the importance of continuous improvement. It emphasizes that the organization should regularly review its processes and procedures to identify areas for improvement and implement changes to enhance its overall performance.

- 4) Ello conduce a la formalización de la educación, en cuanto sólo aquellos que han pasado por la institución escolar son educados y, consecuentemente, conduce a la elitización, en cuanto disocia a los que estudian, de los que trabajan.
- 5) El resultado es que la educación se transforma en un proceso de alienación colectiva, basado en el divorcio entre los contenidos de la educación y los contenidos de la realidad
- 6) Dentro de un sistema de concentración de los medios de producción, del poder social, se hace de la educación un privilegio sólo accesible a las minorías que detentan aquel poder, o para aquellos que puedan estar al servicio de ellos.

Consecuencia de tal situación es la secuela de características propias del sistema educativo tradicional.

d. Educación Tradicional

Se caracteriza por la transmisión y recepción pasiva, por parte del educando, de un conjunto de contenidos ideológicos que se encuentran predeterminados socialmente, en cuanto, se hallan desvinculados del objeto social.

La forma fundamental de relación de esta educación tradicional es la forma vertical, es decir, que los contenidos son impuestos por lo educandos.

e. Educación modernizante

En la educación modernizante (modernizada o activa), se da un cambio en la forma de transmisión, es decir, la forma es aparentemente horizontal; hay un proceso de transmisión que utiliza elementos de inducción psicológica, pero los contenidos continúan ideológicamente predeterminados socialmente. Continúa habiendo una separación entre la educación como acción y todo el aparato productivo en la sociedad. Predomina la utilización de la lógica formal que permite una cierta transformación de los contenidos ideológicos. Las técnicas metodológicas y didácticas del sistema educativo tradicional son actualizadas y refinadas, pero persisten en desvincular a los educandos del objeto social.



## EDUCACION LIBERADORA

### a. Concepto

Es una negación de las dos concepciones de educación enunciadas anteriormente, porque reubica al objeto social en el centro del proceso educativo, no solamente como objeto de conocimiento sino fundamentalmente como objeto de transformación. La educación deja de ser una transmisión de contenidos predeterminados socialmente para transformarse en una acción de redescubrimiento de lo real, en la transformación y para la transformación del objeto social.

Eso, evidentemente produce no sólo un cambio en la forma de la educación, sino la recuperación de la esencia del objeto social como mediatizador de una relación horizontal, social que permiten ir educador-educando, a la vez, hacia el conocimiento del objeto social que buscan transformar. Y en esta transformación van a entender, a comprender mejor, la esencia misma del objeto. Esto es definir a la educación no como la transmisión, sino como el descubrimiento de lo real en la transformación y para la transformación del objeto social. Lo que significa también la recuperación del objeto como mediatizador en la relación humana. Significa desalienar, pues restituye su característica humana a la educación en el trabajo y para el trabajo. Todo esto supone una transformación del aparato productivo.

O sea que no se puede dar una transformación en la educación, en cuanto no hayan cambios estructurales que signifiquen un cambio real; porque en cuanto continúe un sistema productivo que separe a las personas en grupos de privilegio, no se puede romper con la estructura educativa de dominación, dependencia, ideologización y alienación.

Sólo se da en la educación un proceso de liberación auténtico, cuando ésta se desarrolla en base, a través, y en relación a una serie de transformaciones de la misma esencia del objeto social (propiedad, medios de producción, etc.).

QUESTION

1. The following table shows the number of people who attended a concert in each of the five years from 2000 to 2004. The number of people who attended the concert in each year is given in the table below.

Year	Number of people
2000	120
2001	150
2002	180
2003	210
2004	240

2. The following table shows the number of people who attended a concert in each of the five years from 2000 to 2004. The number of people who attended the concert in each year is given in the table below.

Year	Number of people
2000	120
2001	150
2002	180
2003	210
2004	240

3. The following table shows the number of people who attended a concert in each of the five years from 2000 to 2004. The number of people who attended the concert in each year is given in the table below.

Year	Number of people
2000	120
2001	150
2002	180
2003	210
2004	240

4. The following table shows the number of people who attended a concert in each of the five years from 2000 to 2004. The number of people who attended the concert in each year is given in the table below.

Year	Number of people
2000	120
2001	150
2002	180
2003	210
2004	240

5. The following table shows the number of people who attended a concert in each of the five years from 2000 to 2004. The number of people who attended the concert in each year is given in the table below.

Year	Number of people
2000	120
2001	150
2002	180
2003	210
2004	240

b. Características de la Educación en la Reforma Educativa

Revolucionaria

La educación liberadora tiene las siguientes características: Es,

- Universal: Para todos y de todos, hacia todos.
- Permanente: En todas partes y en todo tiempo.
- Abierta: Sin restricciones a nadie por posición de clase, relación o etnia.
- Concientizadora: Que permite el redescubrimiento de la realidad en sus aspectos esenciales, quitándole los velos ideológicos que se le han impuesto.
- Transformadora: Que esté enmarcado en los cambios de las estructuras productiva y del poder, a través de su actividad esencial que es el trabajo.
- Participativa: Que en su desarrollo se haga no para las mayorías sino con ellas, y que no sea una acción de élites, sino de las mismas organizaciones de base.
- En y para el trabajo Como capacidad creadora del hombre que permite su autorrealización en la producción de bienes y servicios sociales para el beneficio común.
- Desescolarizada: No limitada al sistema educativo formalizado.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. This section also touches upon the legal implications of failing to maintain such records, including potential penalties and the risk of legal action.

2. The second part of the document provides a detailed overview of the various types of records that should be maintained. This includes financial records, such as invoices, receipts, and bank statements, as well as operational records, such as contracts, correspondence, and internal communications. The document also mentions the importance of maintaining records of personnel files and other HR-related documents.

3. The third part of the document discusses the methods and tools used for record-keeping. It highlights the benefits of using digital record-keeping systems, such as increased efficiency, ease of access, and the ability to search and retrieve information quickly. It also mentions the importance of ensuring that digital records are secure and backed up regularly to prevent data loss.

4. The fourth part of the document provides practical advice on how to implement a record-keeping system. This includes steps such as identifying the types of records to be maintained, choosing a suitable record-keeping system, and training staff on how to use the system. It also emphasizes the importance of establishing clear policies and procedures for record-keeping to ensure consistency and compliance.

5. The fifth part of the document discusses the importance of regular audits and reviews of records. It explains that audits help to identify any discrepancies or errors in the records, ensuring that they are accurate and up-to-date. It also mentions that audits can help to identify areas for improvement in the record-keeping process and ensure that the system remains compliant with relevant regulations and standards.

6. The sixth part of the document discusses the importance of data retention and disposal. It explains that records should be kept for a specific period of time, as determined by legal requirements and organizational policies. It also mentions the importance of securely disposing of records that are no longer needed to prevent unauthorized access and data breaches.

7. The seventh part of the document discusses the importance of data security and privacy. It emphasizes that records often contain sensitive information, and it is crucial to take appropriate measures to protect this information from unauthorized access, theft, and loss. This includes using strong passwords, encrypting data, and implementing access controls.

8. The eighth part of the document discusses the importance of training and education for staff involved in record-keeping. It explains that staff should be trained on the importance of record-keeping, the correct methods for maintaining records, and the security and privacy requirements. This helps to ensure that the record-keeping system is used effectively and that all records are maintained accurately and securely.

9. The ninth part of the document discusses the importance of staying up-to-date with changes in record-keeping regulations and standards. It explains that record-keeping requirements can change over time, and it is essential to stay informed of these changes to ensure compliance. This can be achieved through regular monitoring of relevant legislation and industry best practices.

10. The tenth part of the document provides a summary of the key points discussed and offers final thoughts on the importance of record-keeping. It reiterates that proper record-keeping is essential for transparency, accountability, and legal compliance, and that it is a critical component of any organization's operations. It encourages organizations to take the time to implement a robust record-keeping system and to ensure that it is used effectively and securely.



## EDUCACION DE ADULTOS EN AREAS RURALES

### 1. ¿QUE ES?

Es una situación social caracterizada por el subdesarrollo y el dominio del imperialismo; todas las instituciones y entre ellas la educación, han reflejado esta situación y la han reforzado.

En este sentido, la marginación en la que ha vivido el campesino, ha sido consecuencia de esa situación antes descrita y no de factores étnicos, raciales, y menos de factores psicológicos.

Esta marginación en la que ha sido situado históricamente, se ha caracterizado por la no participación directa en la propiedad de la tierra, o si se ha dado, ha estado confinado al minifundismo.

Tampoco se ha dado una participación en el nivel decisivo porque la democracia liberal se lo negó. Ni ha tenido acceso a niveles de conocimientos científicos y técnicos adecuados a sus características propias (socio-culturales y de edad), sino que ha estado subordinado a un sistema vertical, centralista y urbanizante.

Por otro lado, se le impuso una visión distorsionada de la realidad que no le permitió tomar conciencia de su situación, la que fué reforzada por los contenidos ideológicos transmitidos por los propietarios de los medios de comunicación social.

### 2. ¿QUE DEBE SER

Al generarse un proceso de transformación del agro a través de la adjudicación de las tierras (acceso a la propiedad, gestión y redistribución de excedentes), la explotación comunitaria; y la organización del campesino para participación en las decisiones que afectan al país, la educación no puede reducirse a una mera transmisión de conocimiento universalmente válidos y desligados del cambio estructural

La educación de adultos en Areas Rurales debe entenderse, fundamentalmente, como un proceso permanente, de formación de la conciencia crítica entendida ésta como el desarrollo y perfeccionamiento de su capacidad

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent data collection procedures and the use of advanced analytical techniques to derive meaningful insights from the data.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and processing, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data management, such as data quality, security, and privacy. It provides strategies to mitigate these risks and ensure that the data remains reliable and secure throughout its lifecycle.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key findings and recommendations. It stresses the importance of a data-driven approach in decision-making and the need for continuous monitoring and improvement of the data management process.

de comprender críticamente la realidad histórico cultural en que vivimos, para encontrar en ella la explicación de su situación objetiva, así como las formas e instrumentos que le permitan superarse mediante un esfuerzo colectivo, sistemático y organizado, que los conduzca al logro de su plena participación en la gestión y dirección del proceso productivo y en el disfrute de la riqueza, bienes y servicios socialmente generados.

Esto implica:

- a. El acceso universal al conocimiento científico y técnico que posibilite su participación en el develamiento (desideologización) de la realidad concreta y su efectiva transformación a través del trabajo.
- b. El desarrollo de la creatividad a fin de que el campesino pueda generar nuevas formas de participación en todos los niveles y aspectos que afectan a su vida y al desarrollo del país.
- c. La organización del campesinado en organizaciones de base sólidas y autónomas, en las que él sea sujeto agente de su propia liberación.
- d. El empleo de los medios de comunicación dentro de un sistema en el cual el campesino organizado tenga acceso directo a la gestión, producción de los mensajes y sus contenidos.

### 3. OBJETIVOS

La educación de adultos buscará:

- a. Que el campesinado adquiera y elabore los instrumentos teóricos y prácticos necesarios para la percepción crítica de la realidad nacional y de las raíces histórico estructurales del subdesarrollo y la dependencia, a partir de la investigación y reflexión sobre su realidad concreta inmediata y de su forma particular de participación en el proceso de cambios estructurales.
- b. Que el campesinado desarrolle formas propias de organización autónomas en el orden económico, político y cultural que propicien su movilización para apoyar y profundizar el proceso de reforma agraria como un medio de asegurar la irreversibilidad en la transferencia del poder económico y

... ..

... ..

... ..

... ..

político iniciada en el agro y consolidar su capacidad de gestión, conducción y control, de los medios productivos y su participación en los beneficios de la riqueza nacional.

- c. Que el campesinado revalorice el trabajo como ejercicio creador solidario y su capacidad de realización personal y social en la producción de bienes y servicios para el beneficio común, creando nuevas relaciones sociales de producción que superen las formas de explotación capitalista y se encaminen hacia la construcción de una democracia social de participación plena.
- d. Que el campesino participe activamente en la creación y recreación de valores y expresiones culturales, contribuyendo a la formación de una cultura local y nacional propias que sustenten el proceso de transformaciones estructurales y favorezca la integración de la comunidad.
- e. Que el campesinado participe en la gestión de los medios de comunicación social ya existentes y logre generar sus propios mensajes y programas en base a sus intereses y necesidades como auténtica expresión de las organizaciones de base.

## LINEAMIENTOS METODOLOGICOS PARA LA ACCION EDUCATIVA

### 1. FUNDAMENTACION

La educación como venimos sosteniendo debe ser un proceso abierto de aprendizaje mutuo donde educador y educando se encuentren en la búsqueda del mismo objetivo: la "liberación del hombre", lo que implica que la educación debe estar dirigida al cambio del orden establecido, es decir a alterar sustancialmente las estructuras del sistema capitalista dependiente.

Dentro de este planteamiento, se siente la urgente necesidad de buscar el "cómo" alterar el orden establecido, o lo que es lo mismo "cómo" conseguir la liberación del hombre.



La determinación del "cómo" exige el replanteamiento de conceptos, tratando de que éstos expliquen la situación real. Por otra parte, nos lleva a revisar profundamente nuestra manera de conocer la realidad en sus múltiples y complejas relaciones.

## 2. CONCEPTO DE METODOLOGIA

Precisaremos qué entendemos por metodología, ya que en la práctica se confunden los términos métodos y metodología.

Método es un camino ordenado lógicamente, un conjunto de pasos hacia un objetivo determinado\*.

Desde luego, el método tendrá que adecuarse al objeto y se rechazará, aceptará, o modificará en cuanto permita o no alcanzarlo.

Sin embargo hay algo más que es fundamental; la manera cómo se perciben y conocen los objetivos y el conjunto de supuestos teóricos que respaldan el método. Esta ya no constituye el método, es algo más.

La metodología incluye además del método, al objeto y al marco teórico. Veamos:

La práctica social determina nuestra percepción y conocimiento de los objetos; dicho de otro modo, según nuestra práctica social será nuestro conocimiento de realidad. De ahí que, nuestro marco teórico esté "marcado" por nuestra participación específica en dicha práctica social.

De otro lado, nuestro marco teórico y nuestra ideología determinan y condicionan los métodos que escojamos o construyamos para acercarnos al objeto.

La metodología toma en cuenta, entonces, las interrelaciones existentes entre marco teórico y métodos, entre marco teórico y conocimiento del objeto, y finalmente la relación entre método y objeto.

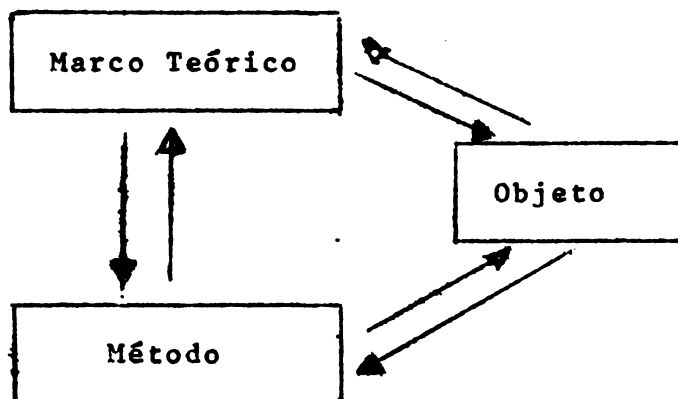
---

\* No se debe confundir método con metodología ni ésta con técnica. Estos son instrumentos que permiten operacionalizar un método, v. g. la encuesta, la dinámica de grupos, etc. Son por tanto parte del método y se definen a partir de él.





Gráficamente se explicaría de la manera siguiente



Así por ejemplo, en la tarea educativa se plantea la dialogicidad como una de sus características. Pero esta dialogicidad no es el producto de una actitud psicológica de aceptación del educando por parte del educador y/o viceversa. Esto es ideologizar las relaciones. Dialogicidad sólo puede existir cuando los sujetos del proceso educativo enfrenten juntos una transformación del mismo objeto social. La praxis social adquiere el papel determinante para la existencia de la dialogicidad.



La metodología de la dialogicidad, antes de considerar el método o métodos y técnicas a utilizar, tendrá en cuenta que:

- La realidad constituye el punto de partida del proceso educativo.
- Dado que el conocimiento está condicionado por la práctica social habrá que tomar en cuenta la posibilidad de "disloque" entre el conocimiento teórico y el conocimiento práctico que se tenga del objeto social.



- La participación en la transformación de una misma realidad es lo único que garantiza la sintonía entre los sujetos de la educación.
- La dialogicidad sólo es posible cuando los sujetos participan juntos en la transformación del mismo objeto.
- La dialogicidad rebasa, entonces, el ámbito del "momento" escolar ya que tiene como campo de ejercicio el proceso de la praxis social.

## 2. EDUCACION Y DIALECTICA

Concebida dialécticamente la educación ha sido y es variable; se desarrolla y transforma; no puede por tanto abordarse con conceptos estáticos. La aplicación del método dialéctico tiene capital importancia en la educación.

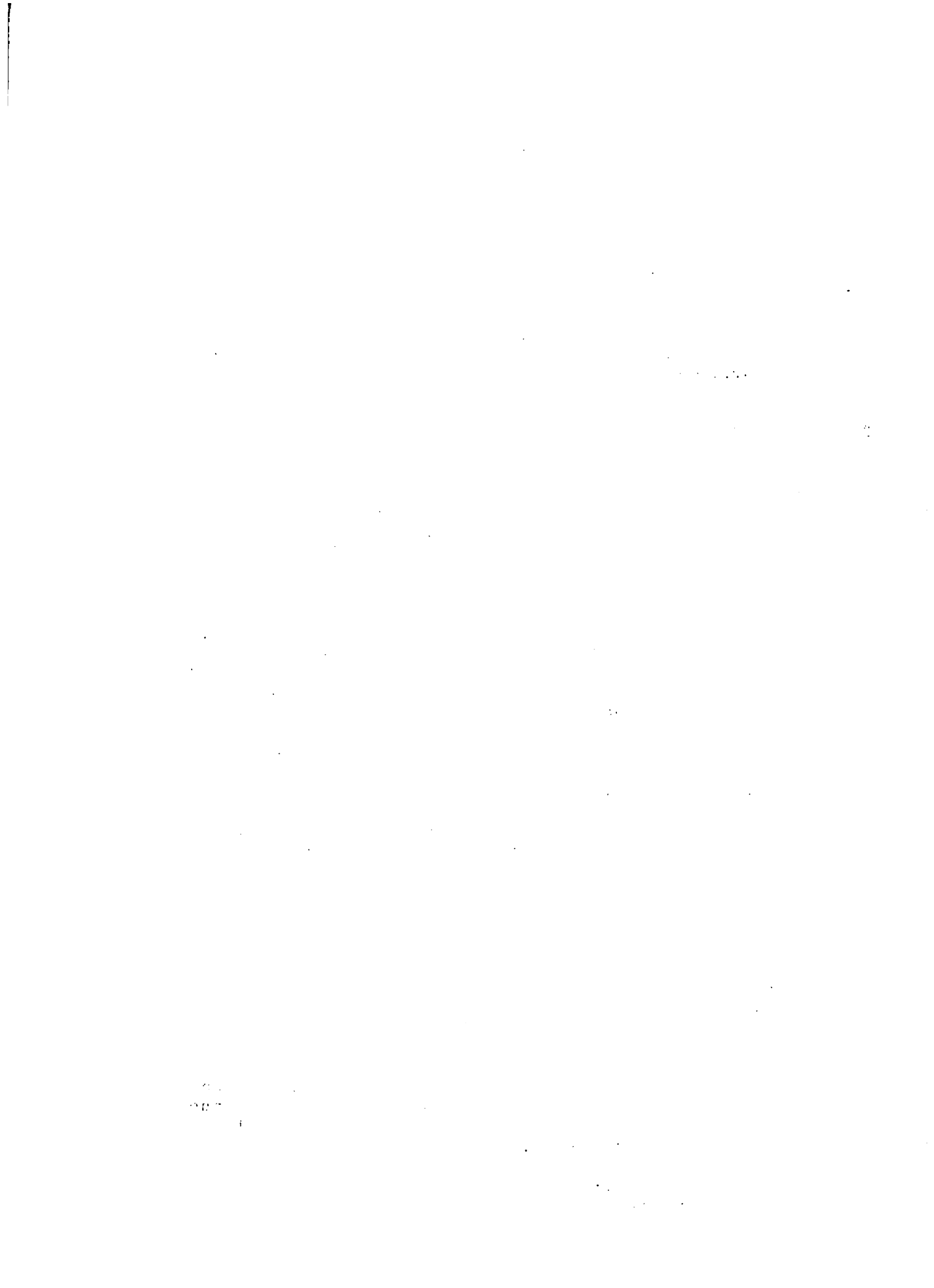
La dialéctica se opone a la metafísica que obstruye la ciencia de la educación y convertida en fuente de mistificaciones de la realidad sirve a las clases dominantes. La metafísica busca fines y propiedades invariables en las cosas y en los fenómenos y parte de una "esencia" dada por siempre para determinar los casos concretos y proceder de acuerdo a ese presupuesto. La dialéctica permite liberar a la educación del esquematismo y la vincula con los procesos concretos de la realidad, tanto en la meta individual como socialmente. Así supera la costumbre de desvincular causa y efecto - y viceversa - de creer en la invariabilidad de propiedades, de separar la actividad educativa del proceso productivo y del llamado "desarrollo natural del ser humano".

### Aspectos de la relación dialéctica

Tres son los aspectos principales a considerar en esta concepción de la educación:

#### a. La dialéctica de lo lógico y lo histórico

Vincular dialécticamente lo histórico y lo lógico es necesario porque el método puramente lógico puede conducir a lo especulativo y alejarse de lo concreto, de la realidad, del carácter histórico del objeto social, mientras que el método puramente histórico no penetra en el núcleo de las cosas, quedándose a un nivel simplemente descriptivo.



Esta vinculación permitirá plantear correctamente en el campo educativo las relaciones mutuas entre la pedagogía y la historia de la pedagogía. Es este sentido, la pedagogía dejaría de ser una ciencia especulativa y abstracta, para reflejar las condiciones históricas que la determinan.

b. La dialéctica de lo concreto y lo abstracto

Para vincular dialécticamente estas realidades, las ciencias de la educación deben elaborar sus pensamientos tomando en cuenta siempre el procedimiento de pensar de dos direcciones: de lo concreto a lo abstracto y viceversa. Esto permite vincular las investigaciones con la realidad.

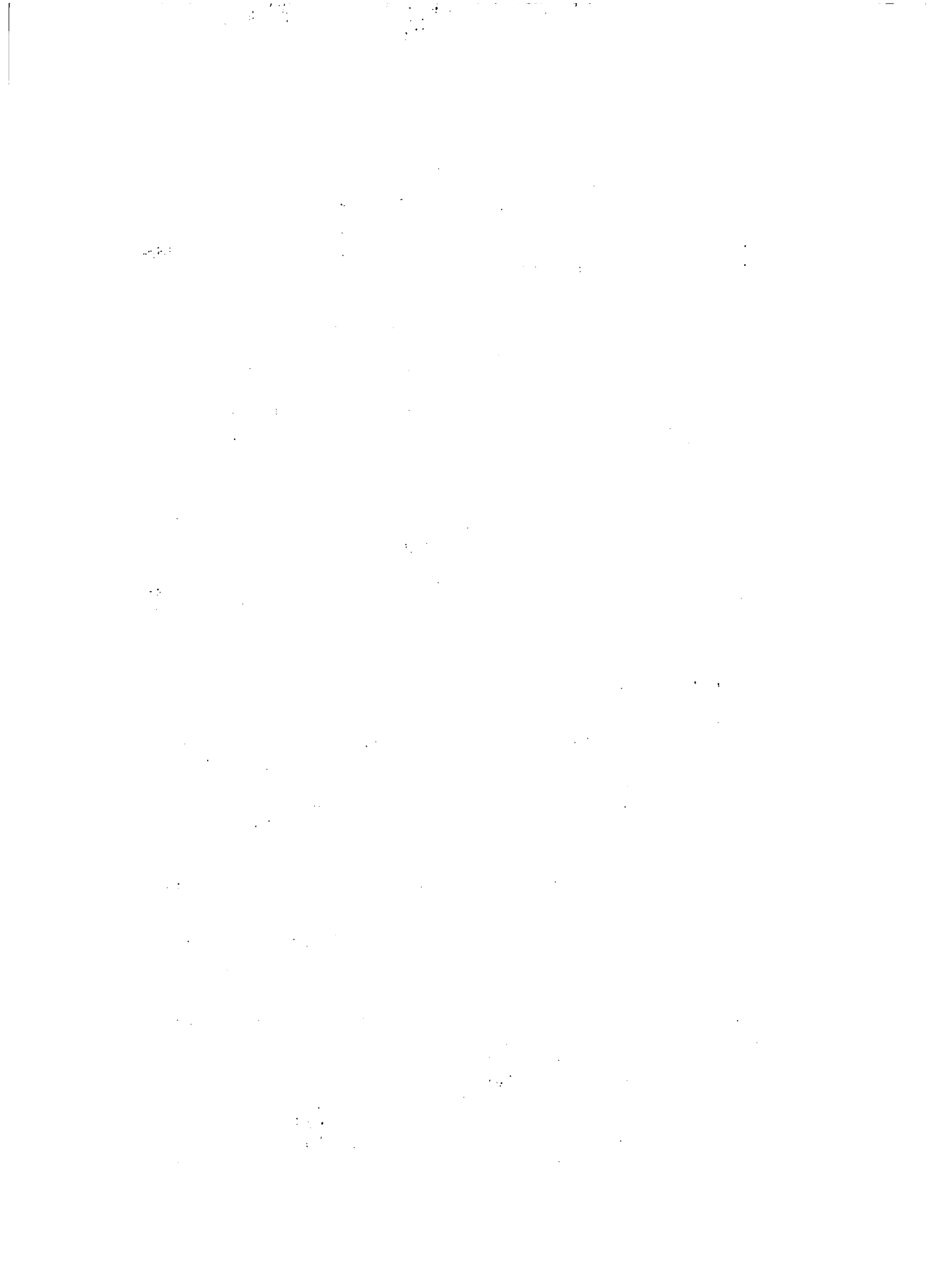
Esto es una norma fundamental para la pedagogía, pues previene a la ciencia de la educación, de un uso superficial del "hecho" no considerado como unidad de diversidad y la libera de un empirismo estrecho. Por otro lado, la protege de un método unilateral de abstracción que suministre sólo sutiles definiciones simples.

c. La dialéctica de la teoría y la Práctica

En relación con la teoría y la práctica, el método dialéctico considera las cosas y los fenómenos como procesos; es decir, enseña a verlos en relación con la vida humana, con la actividad social del hombre (el trabajo). La práctica es un elemento de la realidad en la que el conocimiento y la actividad se unifican.

La vinculación de la teoría con la práctica previene contra el pragmatismo que desprecia la importancia del conocimiento de la verdad, concretado en teorías; y, al mismo tiempo, contra la "teorización" que al despreciar la práctica, conduce a errores especulativos.

En este sentido, el papel de la educación, dialécticamente concebida, se orienta a desentrañar las teorías falsas y dañinas sobre la formación del hombre y a sentar las bases científicas de una nueva teoría de la educación, en la cual el problema principal de la formación del hombre es el de su participación en la lucha por el avance social, porque lo que sucede en el interior de los hombres, en su conciencia, esta



profundamente influido por lo que sucede a su alrededor, y especialmente, por las cosas en que participan.

La vinculación del hombre y su educación con las condiciones concretas de su existencia lo libera de las falsas representaciones que la sociedad capitalista introdujo en su conciencia.

## COMO SE CONCEIBE EL CONOCIMIENTO

### a. En el Sistema Capitalista

La concepción y ejercicio del conocimiento manifiesta las leyes del funcionamiento del sistema capitalista y sirve a su mantenimiento y afianzamiento.

Entre las características que manifiesta se pueden anotar:

- 1) Tiende a reforzar y mantener el equilibrio "natural" de la sociedad; por lo tanto se centra en los elementos y fenómenos existentes como "naturales" en cuanto su existencia y funciones.
- 2) Es un objeto de consumo, como cualquier mercancía, por lo tanto - dentro de la lógica del sistema - se tiende a una acumulación de conocimientos que no tiene en cuenta la situación objetiva de la realidad.
- 3) Como mercancía está sujeto a los mecanismos de distribución y consumo, por lo tanto, en su forma más elaborada y valorada por la sociedad, es privilegio de pocos.
- 4) Está alejado de la realidad objetiva, en tanto se elabora sobre bases ideológicas, favoreciendo un divorcio entre teoría y realidad:  
y
- 5) Desconoce la relación dialéctica entre proceso de producción y conocimiento y viceversa.

### b. En un proceso revolucionario:

La concepción del conocimiento, está íntimamente ligada a la conceptualización de revolución que aquel hace y a las características que emanan de ésta.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud.

2. The second part of the document outlines the specific requirements for record-keeping, including the need for clear, legible entries and the requirement to retain records for a minimum of seven years. It also discusses the importance of regular audits and the role of internal controls in ensuring the accuracy of the records.

3. The third part of the document provides a detailed description of the record-keeping system, including the types of records that must be maintained and the methods used to collect, store, and retrieve the data. It also discusses the importance of data security and the need to protect the confidentiality of the information.

4. The fourth part of the document discusses the role of the record-keeping system in the overall financial management process. It highlights the importance of the system in providing accurate and timely information to management and to external stakeholders, and in supporting the organization's strategic objectives.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key findings and recommendations of the study. It emphasizes the need for continued investment in the record-keeping system and for ongoing training and development of the staff responsible for its operation. It also discusses the importance of regular reviews and updates to the system to ensure its continued effectiveness.

6. The final part of the document provides a list of references and a list of appendices. The references include a list of books, articles, and other sources used in the study. The appendices include a list of tables and figures that are included in the document.



Dentro de este contexto, se conceptúa que:

- el conocimiento se da a través de aproximaciones sucesivas;
- el conocimiento parte de lo simple a lo complejo;
- el conocimiento no es acabado, por lo tanto no dogmático, susceptible de ser cada vez más profundizado;
- el conocimiento no es un fin en sí mismo; teniendo su validez en tanto está dirigido a la transformación de la realidad;
- el conocimiento científico no es sólo patrimonio y privilegio de los llamados científicos sociales, sino que es ante todo, patrimonio de los que con su trabajo generan la riqueza, es decir, de los productores sociales;
- el conocimiento es científico en tanto es extraído de la realidad para revertirse a ella misma y transformarla, por lo tanto no se disocia la teoría de la práctica y viceversa; y
- el conocimiento no ve las situaciones concretas como un comienzo y un fin en sí mismas sino que éstas encuentran su real explicación teniendo en cuenta el contexto global de la realidad. El contexto global sólo es posible explicar a partir de situaciones concretas. Es decir, el conocimiento prevee el ir y venir de categoría a indicadores.

## 5. FUNCIONES DEL CONOCIMIENTO CIENTIFICO

de la conceptualización anterior, se puede inferir que el conocimiento científico para que sea tal debe cumplir tres funciones:

- a. Función teórica
- b. Función práctica
- c. Función Crítica

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is crucial for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for a systematic approach to data collection and the importance of using reliable and valid measurement instruments.

3. The third part of the document discusses the challenges and limitations of data collection and analysis. It notes that there are often many factors that can influence the quality and reliability of the data, and that it is important to be aware of these factors and to take steps to minimize their impact.

4. The fourth part of the document provides a detailed overview of the data collection and analysis process. It describes the steps involved in each stage, from identifying the research objectives to interpreting the results, and provides examples of how these steps are applied in practice.

5. The fifth part of the document discusses the ethical considerations that must be taken into account when conducting research. It emphasizes the importance of obtaining informed consent from participants and of protecting their privacy and confidentiality throughout the research process.

6. The sixth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions of the research. It highlights the main results of the study and discusses their implications for practice and for future research.

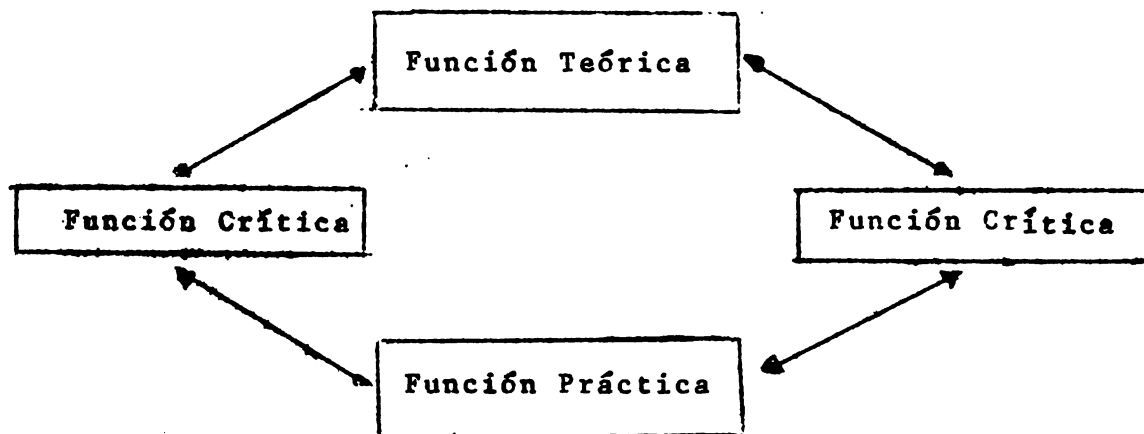
7. The seventh part of the document discusses the limitations of the study and the need for further research. It notes that there are several factors that may have influenced the results of the study, and that it is important to continue to explore these issues in future research.

8. The eighth part of the document provides a final summary of the research and its contributions to the field. It emphasizes the importance of the research and the need for continued efforts to improve the quality and reliability of data collection and analysis.

9. The ninth part of the document discusses the practical implications of the research findings. It provides suggestions for how the results can be used to inform decision-making and to improve the effectiveness of the organization's operations.

10. The tenth part of the document provides a final conclusion and a call to action. It emphasizes the need for continued research and the importance of working together to address the challenges and limitations of data collection and analysis.

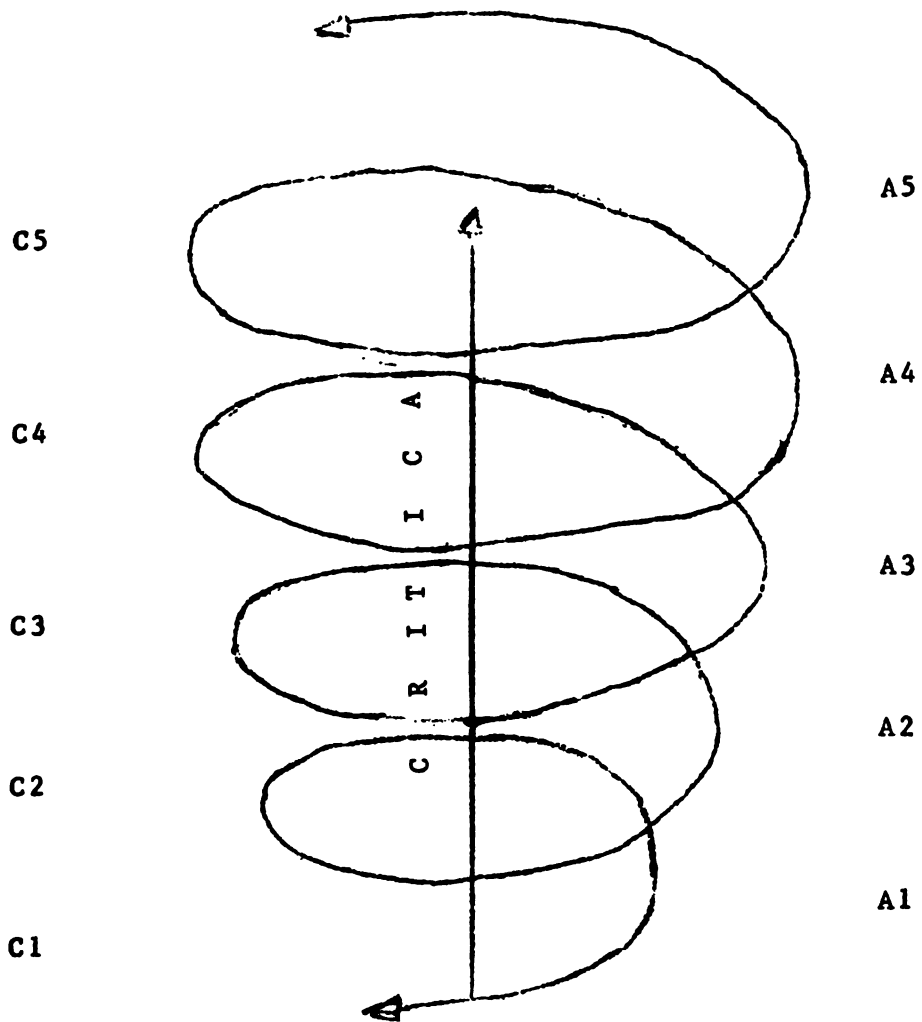
Se puede graficar en la siguiente manera:



- a. La función teórica en primer momento es rectora e iluminadora de la práctica, a partir de planteamientos teóricos o hipótesis que vislumbra la posibilidad de actuar (práctica).
- b. Resultando la práctica rectora e iluminadora de la teoría, ella permite profundizar, validar o invalidar la teoría con que inicialmente operamos en una realidad concreta.
- c. Sin embargo, no es posible la orientación y profundización de la teoría y de la práctica, sino entra en juego otro elemento de capital importancia que es la función crítica.

Cuando se habla de crítica no se la conceptúa en sentido restrictivo y peyorativo, sino como el análisis y la reflexión que permiten una correcta evaluación de las acciones, lo que revierte necesaria e inevitablemente en el reajuste de la teoría y viceversa. Podríamos representarlo gráficamente de la siguiente forma:

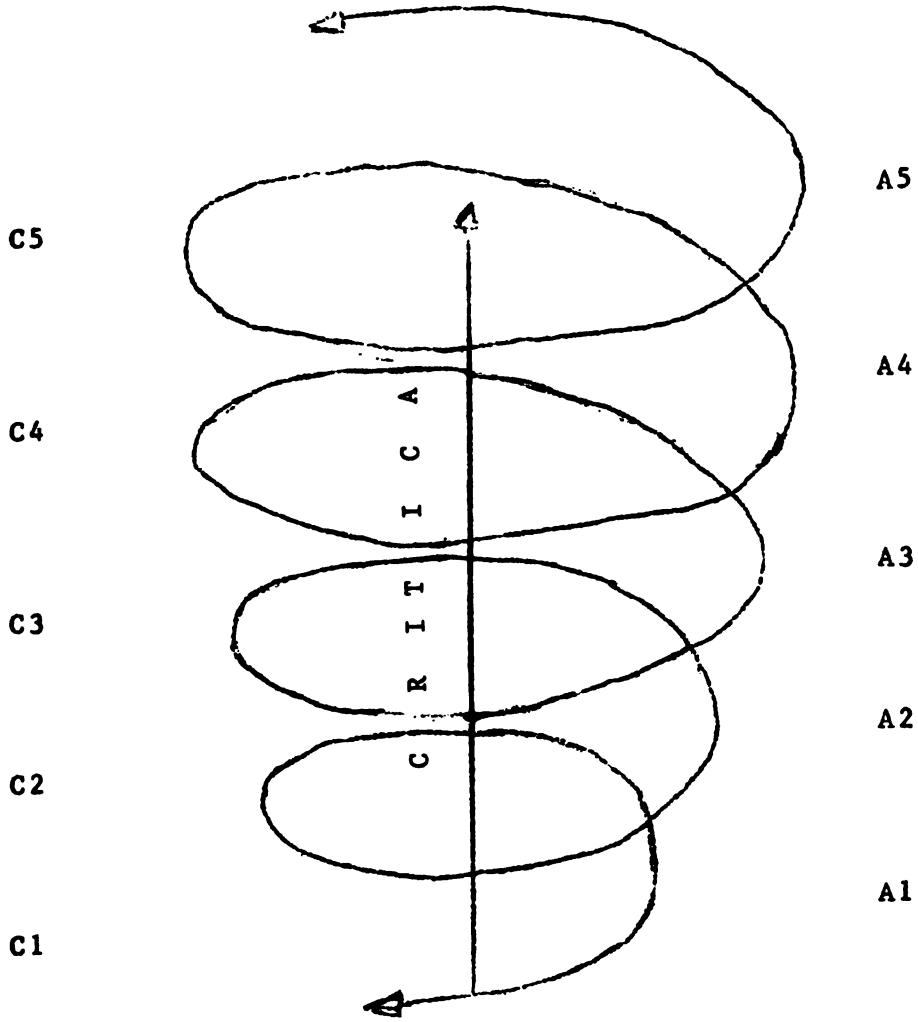




$C_1$  - conocimiento uno

$A_1$  - acción uno

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to low contrast and significant fading. It appears to be organized into several paragraphs or sections, but the specific content cannot be discerned.



C<sub>1</sub> - conocimiento uno

A<sub>1</sub> - acción uno





Todos y cada uno de los que estamos empeñados en la transformación de la realidad nos acercamos a ella con un conocimiento, con una determinada percepción de la realidad, de los fenómenos, etc. Conocimiento que está condicionado y dado por una serie de instituciones tales como la familia, el colegio, la universidad, otros grupos. Con este conjunto de conocimientos, al que podríamos considerarlo como conocimiento uno, nos acercamos a la realidad; este conocimiento uno -o primera aproximación- se profundiza en la medida en que se actúe en ella (la realidad), es decir, que se realicen acciones concretas en ella. Estas acciones serán también aproximativas - no definitivas-, ya que la realización de las mismas posibilitará la superación o el simple desechar acciones por no corresponder a la realidad, implicando esto el necesario reajuste a la validación o invalidación de la teoría o del conocimiento uno. Este proceso dialéctico lleva cada vez más a una situación cualitativamente superior; en tanto que el conocimiento se profundiza (C2), la práctica (A1) también se profundiza, proporcionando nuevos elementos que permiten ya no una simple descripción, sino una explicación, no sólo de relaciones de causa y efecto sino del movimiento histórico que la produce.

Este enfoque lleva a plantear una nueva concepción de la investigación social, que desecha la concepción tradicional que de ella se tiene.

## I LA INVESTIGACION SOCIAL COMO ESTRATEGIA DE TRANSFORMACION

### 1.. CRITICA A LA INVESTIGACIÓN TRADICIONAL

Desde el punto de vista tradicional:

- a. La investigación se considera como un elemento que permite plantear soluciones concretas a los problemas. A partir de esta premisa se infiere que es necesario investigar para luego buscar la solución.
- b. La investigación tradicional se queda en un nivel meramente descriptivo y morfológico de los fenómenos. No busca mostrar las relaciones existentes; los diferentes aspectos de la realidad son estudiado aisladamente como en departamentos estancos, v.g. los problemas de la educación, de la salud, de la

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent data collection procedures and the use of advanced analytical techniques to derive meaningful insights from the data.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in data management and analysis. It discusses how modern software solutions can streamline data collection, storage, and processing, thereby improving efficiency and accuracy.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data management, such as data quality, security, and privacy. It provides strategies to mitigate these risks and ensure that the data remains reliable and secure throughout its lifecycle.

5. The fifth part of the document concludes by summarizing the key findings and recommendations. It stresses the importance of a data-driven approach in decision-making and the need for ongoing monitoring and evaluation to ensure the effectiveness of the data management processes.

economía, etc. Cuanto se plantean relaciones entre fenómenos, éstas se limitan a expresarse en correlaciones ambivalentes y circulares. No se plantean relaciones, de causa y efecto, y, por lo tanto, se evita cuidadosamente cualquier explicación de los fenómenos.

- c. Las soluciones planteadas lo son en relación a los datos, es decir, también aisladas; lo que hace elementos paliativos que no conducen a los factores determinantes, sino a los efectos.
- d. El modelo utilizado copia exactamente el de las ciencias físico-biológicas, considerado como el padrón más acabado de ciencia; para lograrlo se emplean las técnicas más sofisticadas de las estadísticas, que en el fondo sólo esconden una inmensa pobreza teórica.
- e. El manejo de tal modelo y de tales técnicas investigatorias, hacen de la investigación el privilegio de un grupo de iniciados ya que su aprendizaje requiere tiempo.

## 2. LA INVESTIGACION EN LA ACCION

El modelo anterior lo recusamos, aunque muchas de sus técnicas puedan ser utilizadas. Contiene implícito un concepto de realidad social insuficiente e inválido, que no puede llegar siquiera a permitir encontrar soluciones concretas. De ahí el fracaso de la gran mayoría de los proyectos basados en este tipo de investigaciones. A continuación presentamos un conjunto de premisas que se refieren a un enfoque nuevo de la investigación social.

- a. Para conocer (investigación es acción de conocer) una realidad hay que actuar en ella. No existe conocimiento válido que no se origine y se compruebe en la acción.
- b. La investigación no puede quedar a nivel descriptivo de los fenómenos, aunque este nivel sea necesario. La descripción no es tampoco mera enumeración de elementos, sino su ubicación dentro de un planteamiento teórico que les da significado. Es decir, la identificación de los elementos y su propia definición en cuanto tales dependen de su relación con otros componentes del fenómeno o proceso.

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

- c. A este nivel descriptivo morfológico hay que superarlo con la búsqueda de la explicación real, es decir, develando las relaciones de causalidad dialéctica\*. Una vez determinadas estas relaciones se hace necesario incluir los elementos en contextos explicativos más amplios, que permitan ir acercándose a la totalidad del fenómeno o proceso.
- d. Finalmente la investigación del objeto social tiene que remontarse al origen, a la génesis de los fenómenos para encontrar en su movimiento histórico la explicación última de ellos. En efecto, los hechos sociales, no son cosas terminadas y concluidas, sino procesos en movimiento, cuya explicación se encuentra en las relaciones entre diferentes elementos que los integran y en el movimiento provocado por las contradicciones existentes entre ellos.
- e. La explicación de los procesos sociales necesariamente debe incorporar a los sujetos de este proceso; es decir, a los hombres concretos que son parte integrante de los procesos históricos. La historia no se da solamente entre los hombres o entre el hombre y la naturaleza, sino que implica el hombre, su relación con la naturaleza y las relaciones entre los hombres. En síntesis, ella se da cuando los hombres se enfrentan a la naturaleza para satisfacer sus necesidades básicas y en esta relación de enfrentamiento (trabajo; no solamente se transforman a sí mismos, sino que también modifican continuamente sus relaciones sociales.

De esta premisa resulta que una investigación social para ser válida requiere ser una acción conjunta de los hombres en la misma actividad que califica su esencia de hombres: el trabajo. La participación de los trabajadores en la investigación no es una concesión de los "científicos" a las masas, sino una condición necesaria para asegurar la validez del conocimiento científico.

---

\* La causalidad dialéctica difiere de la causalidad mecánica, originada en los fenómenos físicos y biológicos. Un fenómeno de naturaleza ideológica no resulta inmediata y mecánicamente de la base productiva, sino de un proceso de desarrollo histórico de esta misma base, la que va generando una serie de mecanismos (valores, normas y pautas de conducta, creencias, mitos, etc.), cuya función es legitimar y preservar la base productiva. Una vez producidos estos fenómenos ideológicos adquieren una autonomía relativa frente a la base productiva, pudiendo en ciertas instancias facilitar su desarrollo y en otras frenarlo. La causalidad dialéctica sólo puede ser entendida a partir de estas relaciones de determinación y sobredeterminación, que, inclusive, pueden estar en contradicción.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. This section also touches upon the legal implications of failing to maintain such records, which can lead to severe consequences for individuals and organizations alike.

2. The second part of the document delves into the specific requirements for record-keeping, including the types of documents that must be retained and the duration for which they should be kept. It provides a detailed overview of the various categories of records, such as financial statements, contracts, and correspondence, and outlines the best practices for organizing and storing these documents to ensure they are easily accessible and secure.

3. The third part of the document addresses the challenges associated with record-keeping, particularly in the context of digital information. It discusses the risks of data loss, corruption, and unauthorized access, and offers strategies to mitigate these risks. This includes the use of secure storage solutions, regular backups, and the implementation of robust access controls to protect sensitive information.

4. The fourth part of the document focuses on the role of record-keeping in legal proceedings and dispute resolution. It explains how well-maintained records can serve as crucial evidence in court and help to resolve disputes more efficiently. It also provides guidance on how to handle records in the event of a legal challenge, ensuring that all relevant information is preserved and presented in a clear and organized manner.

5. The fifth and final part of the document offers concluding thoughts on the importance of record-keeping and provides a call to action for individuals and organizations to take proactive steps to improve their record-keeping practices. It encourages a culture of transparency and accountability, where records are not merely stored but actively managed and used to support decision-making and operational excellence.

f. De lo anterior se puede concluir que cualquier proceso de investigación exige:

- 1) Una orientación teórica claramente precisada, para evitarse los desvíos ideológicos y para iluminar la búsqueda de las relaciones causales y en consecuencia de la explicación.
- 2) Una acción conjunta de investigadores-científicos sociales y trabajadores que analice las condiciones concretas de su propia existencia para detectar los problemas, efectos y sus causas estructurales y objetivas.

### 3. LA INVESTIGACION EN LA EDUCACION DE ADULTOS

Los lineamientos generales que se han planteado en el acápite anterior sobre la investigación social en general, son también aplicables a la investigación en educación de adultos. No se puede entender un proceso de educación de adultos que busque redescubrir la realidad social para transformarla, sin que sea parte indispensable de él, una investigación del objeto social. Además si la educación para ser liberadora tiene que estar vinculada a la actividad productiva de los hombres, no puede darse una investigación para la educación que no esté centrada en las condiciones concretas de la existencia humana, sobre todo del trabajo. La investigación como parte del proceso educativo es el elemento fundamental que permite tomar conciencia de la situación de subdesarrollo y dependencia, originadas en un capitalismo imperialista y dependiente que se quiere cancelar. Sólo al tomar conciencia de esa situación puede el hombre del campo transformarse en el sujeto y agente del cambio estructural.

La investigación debe permitir ese proceso, dándole los elementos que hagan posible no solamente explicarse su realidad y descubrir sus causas fundamentales, sino buscar su superación a través de la organización y presión social. Esta organización debe ubicarse tanto a nivel de la estructura de producción como a nivel decisorio y de la creación cultural.

Finalmente, si se entiende la educación como proceso dialógico en el que los sujetos se enfrentan a la realidad para conocerla y transformarla, tampoco se puede dissociar sujeto-investigador-cientista de objeto-investigado-campesino. La antinomia educador y educando se disuelve en la síntesis entre los dos, y ambos sujetos investigadores a la vez

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It includes a detailed description of the experimental procedures and the tools used for data collection.

3. The third part of the document presents the results of the study, including a comparison of the different methods and techniques used. It also includes a discussion of the limitations of the study and the need for further research.

4. The fourth part of the document discusses the implications of the study for future research and practice. It highlights the need for continued research in this area and the potential for new applications of the findings.

5. The fifth part of the document provides a summary of the key findings and conclusions of the study. It also includes a list of references and a list of figures and tables.

6. The sixth part of the document discusses the ethical considerations of the study and the need for informed consent from all participants. It also includes a statement of the author's commitment to ethical research practices.

7. The seventh part of the document provides a list of the authors' contact information and a statement of their affiliation with the research institution.

8. The eighth part of the document includes a list of the authors' contact information and a statement of their affiliation with the research institution.

9. The ninth part of the document includes a list of the authors' contact information and a statement of their affiliation with the research institution.



son parte de la misma realidad estudiada. La investigación como educación no sefa entonces una imposición de la visión que de la realidad tenga el investigador sino el enfrentamiento de dos visiones, posiblemente distintas, que se superan en una acción concreta de transformación, en un objeto que se conoce a la medida que se busca transformar.

La investigación en la acción al aplicarse a la educación no rechaza a priori ninguna de las técnicas de investigación que usa el modelo tradicional, sino que las reubica dentro de una concepción del conocimiento dialéctico que integra continuamente acción y reflexión, teoría y práctica social.

Las técnicas son instrumentos para el conocimiento y la transformación y jamás fines en sí mismos.

#### 4. ESQUEMA DE INVESTIGACION-ACCION

A continuación se presenta un esquema preliminar de operacionalización de la investigación-acción en la educación de adultos. Pretende ser sólo una guía y orientación de la acción investigativa y no una "camisa de fuerza" y no un esquema inflexible, al cual necesariamente se deba conformar toda acción investigativa. El esquema es útil en la medida en que es utilizado creativamente y puede ser adaptado a situaciones específica que tomen en cuenta las característica propias de los grupos humanos con quienes se trabaja.

Es esquema por lo tanto no separa la investigación de la acción educativa propiamente dicha. El énfasis investigativo que en primer momento se da al proceso, es de derecho propio, una acción profundamente educativa, ya que la transformación de la conciencia empieza en el momento en que los sujetos comienzan a reflexionar sobre su realidad. Al mismo tiempo, al programarse la acción educativa, en ningún momento deja de ser un acto investigativo. Esto hace que las diferentes fases del proceso sean momentos de una sola acción y no etapas aisladas, que se suceden una después de otra. Esa es la razón por la cual hablamos de tres momentos fundamentales: un momento investigativo, un momento de tematización (teorización) y un momento de programación-acción.



IICA COO 715		EDUCACION DE ADULTOS EN AREAS RURALES	
Autor		Nombre del solicitante	
Titulo		Alejandra Montez	
Fecha Devolucion	25 / III /	1988	